

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导丛书



大学英语自学教程 (上册)

学习指导

主编 姜焱 马玉凤

东北大学出版社

全国高等教育自学考试指定教材配套辅导丛书

大学英语自学教程(上册)学习指导

主 编 姜 焱 马玉凤

副主编 辛志英 李沫萱 吕建多

东 北 大 学 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

大学英语自学教程 (上册) 学习指导/姜焱, 马玉凤主编. —
沈阳: 东北大学出版社, 2001.1 (2002.7 重印)

ISBN 7-81054-453-5

I. 大… II. ①姜… ②马… III. 英语-高等学校-自学参考资料
IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 54552 号

©东北大学出版社出版

(沈阳市和平区文化路 3 号巷 11 号 邮政编码 110004)

电话: (024) 83680267 传真: (024) 83680265

网址: <http://www.neupress.com> E-mail: neuph@neupress.com

东北大学印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所发行

开本: 850mm × 1168mm 1/32

字数: 270 千字

印张: 10.375

2001 年 1 月第 1 版

2002 年 7 月第 2 次印刷

责任编辑: 刘宗玉

责任校对: 米 戎

封面设计: 唐敏智

责任出版: 秦 力

定价: 14.00 元

前 言

《大学英语自学教程》是全国高等教育自学考试指定教材，自出版以后深受广大考生的欢迎。我们在多年的教学实践中看到，自学过程的特殊性使自学者更需要一套与该教材相配套的辅导用书。正是针对自学者的这种需要，我们以教材为蓝本，依据全国高等教育自学考试公共课《英语自学考试大纲》，组织多年工作在自考英语教学第一线、经验丰富的教师，共同编写了这套“大学英语自学教程辅导丛书”。

整套丛书的特点，一是完全与教材配套，可配合教材同步使用；二是突出自学特点，针对考生实际有的放矢，追求的是对知识的掌握和学习效率的提高。我们希望这套书能给广大自学者以指导，能在其学习过程中遇有疑难之时，给出满意解答，起到不见面的“辅导老师”之作用。

本册为《大学英语自学教程（上册）》的辅导用书。全书与教材同步，也分为25个单元，每个单元的组成与特点如下：

一、词汇 对重点难点词汇予以详尽讲解，力求通过大量、恰当的例句穷尽该词的使用方法及习惯搭配。还有

词形转化、词义辨析等项目。

二、短语与句型 对大纲中要求掌握并在课文中出现的重要短语及句型，给予了较为详尽的讲解，并附有相当数量的例句，以加强对其的理解和掌握。

三、课文补充注释 首先是对课文中一些疑难句子、语言现象的翻译和注释；然后是对句子和语言现象的详细分析和讲解；最后是对句中重要词汇、句型、语法等的举例说明。上述过程的目的是帮助自学者理解课文，提高阅读理解能力。

四、练习答案 对教材中的所有练习，均给出答案，以便于自学者学习时参考。

五、课文参考译文 参考译文中的语言和表达方式尽量与原文贴近，旨在自学者能直观地捕捉到英文原文所表达的意思。

东北大学外国语学院王文成教授审阅了全部书稿，并提出许多修改意见。在此，我们表示衷心感谢。

由于编写时间仓促及作者水平的限制，书中不足之处在所难免，还望广大读者予以指正为盼。

编 者

2000年10月

目 录

Unit 1	1	四、练习答案	26
Text A	1	五、课文参考译文	27
一、词 汇	1	Unit 3	29
二、短语与句型	3	Text A	29
三、课文补充注释	3	一、词 汇	29
四、练习答案	4	二、短语与句型	31
五、课文参考译文	6	三、课文补充注释	32
Text B	7	四、练习答案	33
一、词 汇	7	五、课文参考译文	34
二、短语与句型	9	Text B	36
三、课文补充注释	10	一、词 汇	36
四、练习答案	11	二、短 语	37
五、课文参考译文	13	三、课文补充注释	37
Unit 2	15	四、练习答案	38
Text A	15	五、课文参考译文	40
一、词 汇	15	Unit 4	42
二、短语与句型	17	Text A	42
三、课文补充注释	17	一、词 汇	42
四、练习答案	18	二、短 语	44
五、课文参考译文	20	三、课文补充注释	44
Text B	21	四、练习答案	45
一、词 汇	21	五、课文参考译文	47
二、短语与句型	24	Text B	48
三、课文补充注释	25	一、词 汇	48

二、短语与句型	50	五、课文参考译文	80
三、课文补充注释	50	Unit 7	82
四、练习答案	51	Text A	82
五、课文参考译文	53	一、词 汇	82
Unit 5	55	二、短语与句型	84
Text A	55	三、课文补充注释	84
一、词 汇	55	四、练习答案	85
二、短 语	57	五、课文参考译文	87
三、课文补充注释	57	Text B	88
四、练习答案	59	一、词 汇	88
五、课文参考译文	60	二、短 语	90
Text B	61	三、课文补充注释	90
一、词 汇	61	四、练习答案	91
二、短语与句型	64	五、课文参考译文	93
三、课文补充注释	64	Unit 8	95
四、练习答案	66	Text A	95
五、课文参考译文	66	一、词 汇	95
Unit 6	69	二、短 语	97
Text A	69	三、课文补充注释	97
一、词 汇	69	四、练习答案	98
二、短 语	70	五、课文参考译文	100
三、课文补充注释	71	Text B	101
四、练习答案	72	一、词 汇	101
五、课文参考译文	73	二、短语与句型	103
Text B	75	三、课文补充注释	103
一、词 汇	75	四、练习答案	104
二、短 语	76	五、课文参考译文	106
三、课文补充注释	77	Unit 9	108
四、练习答案	78	Text A	108

一、词 汇	108	四、练习答案	137
二、短 语	110	五、课文参考译文	138
三、课文补充注释	111	Text B	140
四、练习答案	112	一、词 汇	140
五、课文参考译文	113	二、短 语	142
Text B	115	三、课文补充注释	142
一、词 汇	115	四、练习答案	143
二、短 语	116	五、课文参考译文	144
三、课文补充注释	116	Unit 12	147
四、练习答案	117	Text A	147
五、课文参考译文	119	一、词 汇	147
Unit 10	121	二、短 语	149
Text A	121	三、课文补充注释	150
一、词 汇	121	四、练习答案	151
二、短 语	122	五、课文参考译文	152
三、课文补充注释	123	Text B	154
四、练习答案	124	一、词 汇	154
五、课文参考译文	125	二、短 语	155
Text B	127	三、课文补充注释	156
一、词 汇	127	四、练习答案	156
二、短 语	129	五、课文参考译文	158
三、课文补充注释	129	Unit 13	160
四、练习答案	130	Text A	160
五、课文参考译文	131	一、词 汇	160
Unit 11	134	二、短 语	162
Text A	134	三、课文补充注释	162
一、词 汇	134	四、练习答案	163
二、短语与句型	136	五、课文参考译文	164
三、课文补充注释	136	Text B	166

一、词 汇	166	四、练习答案	196
二、短 语	168	五、课文参考译文	198
三、课文补充注释	169		
四、练习答案	170	Unit 16	201
五、课文参考译文	171		
Unit 14	173	Text A	201
Text A	173	一、词 汇	201
一、词 汇	173	二、短 语	203
二、短 语	175	三、课文补充注释	203
三、课文补充注释	176	四、练习答案	204
四、练习答案	177	五、课文参考译文	206
五、课文参考译文	178	Text B	207
Text B	180	一、词 汇	207
一、词 汇	180	二、短 语	209
二、短 语	182	三、课文补充注释	209
三、课文补充注释	182	四、练习答案	210
四、练习答案	183	五、课文参考译文	212
五、课文参考译文	184	Unit 17	214
Unit 15	187	Text A	214
Text A	187	一、词 汇	214
一、词 汇	187	二、短 语	216
二、短 语	189	三、课文补充注释	216
三、课文补充注释	189	四、练习答案	217
四、练习答案	190	五、课文参考译文	219
五、课文参考译文	192	Text B	220
Text B	193	一、词 汇	220
一、词 汇	193	二、短 语	222
二、短语与句型	195	三、课文补充注释	223
三、课文补充注释	195	四、练习答案	224
		五、课文参考译文	226

Unit 18 228

Text A 228

一、词 汇 228

二、短 语 229

三、课文补充注释 230

四、练习答案 230

五、课文参考译文 232

Text B 233

一、词 汇 233

二、短 语 234

三、课文补充注释 235

四、练习答案 235

五、课文参考译文 237

Unit 19 239

Text A 239

一、词 汇 239

二、短 语 241

三、课文补充注释 241

四、练习答案 242

五、课文参考译文 244

Text B 245

一、词 汇 245

二、短 语 246

三、课文补充注释 247

四、练习答案 247

五、课文参考译文 249

Unit 20 252

Text A 252

一、词 汇 252

二、短 语 253

三、课文补充注释 253

四、练习答案 254

五、课文参考译文 256

Text B 258

一、词 汇 258

二、短 语 260

三、课文补充注释 260

四、练习答案 261

五、课文参考译文 262

Unit 21 265

Text A 265

一、词 汇 265

二、短 语 266

三、课文补充注释 266

四、练习答案 267

五、课文参考译文 268

Text B 270

一、词 汇 270

二、短 语 272

三、课文补充注释 272

四、练习答案 273

五、课文参考译文 273

Unit 22 276

Text A 276

一、词 汇 276

二、短 语 277

三、课文补充注释 278

四、练习答案	278
五、课文参考译文	279
Text B	281
一、词 汇	281
二、短 语	282
三、课文补充注释	282
四、练习答案	283
五、课文参考译文	283

Unit 23 286

Text A	286
一、词 汇	286
二、短 语	287
三、课文补充注释	288
四、练习答案	289
五、课文参考译文	290

Text B	292
一、词 汇	292
二、短 语	293
三、课文补充注释	293
四、练习答案	294
五、课文参考译文	295

Unit 24 297

Text A	297
---------------------	------------

一、词 汇	297
二、短 语	298
三、课文补充注释	299
四、练习答案	300
五、课文参考译文	301

Text B 303

一、词 汇	303
二、短 语	304
三、课文补充注释	305
四、练习答案	305
五、课文参考译文	306

Unit 25 308

Text A 308

一、词 汇	308
二、短语与句型	311
三、课文补充注释	312
四、练习答案	313
五、课文参考译文	314

Text B 316

一、词 汇	316
二、短语与句型	317
三、课文补充注释	319
四、练习答案	319
五、课文参考译文	320

Unit 1

Text A

How to Be a successful language Learner?

一、词 汇

词汇讲解

1. Successful a. 成功的, 有成就的

He is a successful writer. 他是一名大有成就的作家。

【构词法】 success(*n.* 成功) + ful → successful(*a.* 成功的)

后缀 ful 可构成形容词, 表示“满的, 充满的”。如:

hopeful(怀有希望的), careful(小心的), beautiful(美丽的)。

【习惯用法】 be successful in (doing)sth. 在...方面成功/成功地做了某事

He was successful in fulfilling the plan ahead of time. 他成功地提前完成了计划。

2. independent a. 独立的, 自主的

an independent state 独立国家

His son is completely independent. 他的儿子完全自立了。

【习惯用法】 be independent of 不依赖于...

He is independent of his parents. 他不依赖父母。

注意: ① depend *vi.* 依靠, 一般与介词 on/upon 搭配。例:

All Living things depend on the sun for their growth. 万

物生长靠太阳。

②be dependent on/upon 由…而定,依靠。例:

West Europe was still heavily dependent on Middle Eastern oil. 那时,西欧主要依赖中东的石油。

【词形转化】 independently *ad.* 独立地
independence *n.* 独立
dependent *a.* 依靠的,依赖的

3. intelligent *a.* 聪明的,明智的

an intelligent student 聪明的学生

You have made an intelligent decision. 你作出了明智的决定。

【词形转化】 intelligently *ad.* 明智地
intelligence *n.* 聪明,才智

4. communicate *v.* 通讯,交流,交际;传达,传播

We two haven't communicated with each other for years. 我们两人已多年没联系了。

The radio stations communicated the storm warnings to the islanders. 无线电台向岛民发了风暴警报。

【词形转化】 communication *n.* 通信,通讯,交流
communicative *a.* 爱说话的,通讯联络的
communicator *n.* 通讯员

5. purposefully *ad.* 有目的地,蓄意地

They should use the language purposefully. 他们应该有目的地使用这门语言。

【构词法】 purpose(*n.* 目的) + ful → purposeful(*a.* 有目的的)
+ ly → purposefully(*ad.* 有目的地)

二、短语与句型

短 语

1. (be)different from 与…不同

His bike is different from mine. 他的自行车与我的不一样。

He is a different man from what he was 10 years ago. 他现在与10年前判若两人。

2. instead of 代替;而不是…

I shall go instead of him. 我代他去。

He studies in the evening instead of during the day. 他在晚上,而不是在白天学习。

句 型

it is … that 句型中, it 为形式主语, that 后面的从句为主语从句。

It is possible that I may not be able to come. 可能我没法来。

It is a pity that you missed such a good film. 这么好的电影你没看到真遗憾。

三、课文补充注释

1. Most adults who are learning a second language would disagree with this statement. <P. 2 + L. 1> ① 大多数正学习第二语言的成年人不会赞同这个观点。

此句中 who are learning a second language 为定语从句, 修饰先行词 adults, 关系代词 who 用于指人, 在定语从句中作主语。又如:

Those students who like playing may be the cleverest. 喜爱玩耍

① 这里的 P. 是段(Paragraph)的缩写, L. 是该段所在行(Line)的缩写, 后同。

的学生可能是最聪明的学生。

2. They are good guessers who look for clues and form their own conclusions. <P. 6 + L. 5> 他们善于猜测, 寻找线索, 并得出自己的论断。

此句为定语从句, “who look for ... conclusions”作表语“guessers”的定语。再如:

They are good students who concentrate on listening to teachers in class. 他们是好学生, 上课时集中精力听老师讲课。

3. It is more important for them to learn to think in the language than to know the meaning of every word. <P. 7 + L. 8> 对他们来说, 学会用这种语言思考比知道每个字的意思更重要。

该句主语应是“to learn to think ... of every word”, 由于主语过长, 因而以“it”代替它形成逻辑主语。例如:

It is very important for us to make progress in study. 在学习上取得进步对我们而言是十分重要的。

4. If you are a successful language learner, you have probably been learning independently, actively, and purposefully. <P. 9 + L. 1> 如果你是一位成功的语言学习者, 你也许一直都在独立地、积极地而又目的明确地学着。

此句为条件状语从句, 以“if”引起, 表示“如果..., 就...”。例如:

If it rains tomorrow, we will not go there. 如果明天下雨, 我们就不去那儿了。

四、练习答案

(一)课文练习答案

I . 1. d 2. a 3. c 4. d 5. d

II . 1. task 2. intelligent 3. research 4. clue
5. conclusion 6. repeat 7. communicate 8. purpose

9. probably 10. Outline

- III . 1. Instead of 2. therefore 3. more ... than
4. Even 5. First of all 6. because
7. on the other hand 8. finally
9. looking for 10. conversely

- IV . 1. The research shows that successful language learners are similar in many ways.
2. Language learning is active. Learners should take every chance to use the language.
3. Language learning should be active, independent and purposeful.
Or: We should learn a language actively, independently and purposefully.
4. Learning a language is different from learning math.
5. Teachers often offer us their successful experience in learning a language.

(二)词汇练习答案

- I . 1. a. success b. successful c. successfully
2. a. independence b. depend c. dependent
3. a. covered b. uncover c. discovered
4. a. purposeful b. purposefully c. purpose
II . 1. inexact 2. technique 3. outlined
4. communicate 5. regularly 6. clues
7. intelligent 8. incomplete 9. similar
10. statement
III . 1. disagree 2. independent 3. incomplete
4. inexact 5. discover

- IV . 1. They find it hard to master a foreign language.
2. The research shows that successful people are similar in many

ways.

3. Successful language learners do not just depend on the book or the teacher.
4. We are willing to help our friends.
5. We should learn new things independently, actively and purposefully.

五、课文参考译文

如何成为一名成功的语言学习者

“学语言很容易,即使孩子也能做到!”

但大多数正在学习第二语言的成年人不同意这一说法。因为,对他们来说,学语言是项很艰难的工作。他们需要几百小时的学习和练习,况且即便如此也不能保证每位成年语言学习者都能成功。

语言学习不同于其他学习。一些头脑聪明并在其他领域获得成功的人士却发现学好语言很难。与此相反,一些成功的语言学习者却很难在其他领域取得成功。

语言教师常常向语言学习者提出建议:“尽量阅读外语材料。”“每日练习说这种语言。”“与说外语的人生活在一起。”“不要翻译——尽量用外语思维。”“像孩子一样学习并用这种语言娱乐。”

但是,成功的语言学习者是怎么做的呢?有关语言学习的研究表明:所有成功的语言学习者在很多方面都是类似的。

首先,成功的语言学习者是独立的学习者,不依赖书本或教师。他们寻找自己学习外语的方法。不是等老师解释,而是自己努力寻找这种语言的句型和用法规则。同时他们善于猜测,寻找线索,得出自己的结论。一旦猜错,他们就再来,并尽可能从自己的错误中总结经验教训。

其次,成功的语言学习是积极主动的学习。因此,成功的学习者并不等待使用语言的机会,而是去寻找机会。当他们发现说这种语